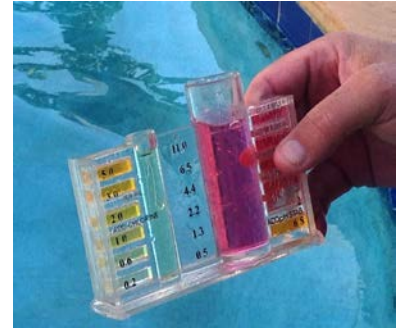




# PISCINAS, SPAS Y FUENTES

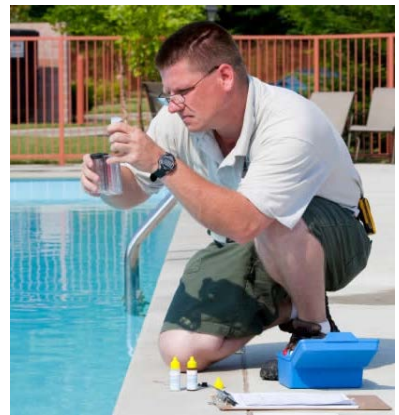
## Normas sobre las aguas pluviales

Es ilegal descargar el agua de piscinas, spas, fuentes, piscinas reflectivas y estanques; realizar retrolavados a los filtros; o bien descargar los materiales de construcción de los mismos, como yeso, gunita y cemento, en el sistema de alcantarillado pluvial separado municipal (MS4) (Código municipal de San Diego §43.0304 y §43.035(e)(3)). Las multas relacionadas con estas infracciones pueden llegar a los \$10,000 por día, por incidente.



## Piscinas, spa y fuentes

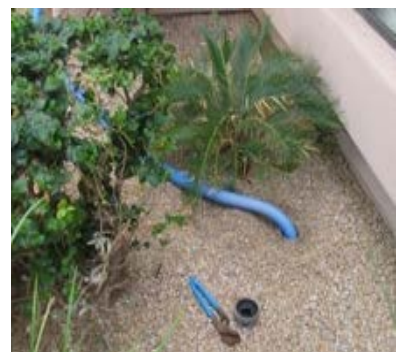
Drenar una piscina, un spa o una fuente puede ser una fuente de sustancias contaminantes hacia el sistema de desagües pluviales. Las algas, el cloro, la sal y otras sustancias químicas presentes en el agua pueden ser peligrosas para los residentes de San Diego y tóxicas para nuestro medioambiente y se deben eliminar antes de drenar el agua hacia el sistema de desagües pluviales. Nunca permita que los materiales de construcción de la piscina ingresen en el sistema de desagües pluviales.



## Requisitos respecto del drenaje

Cuando drene el agua de una piscina, un spa o una fuente, siga las siguientes normas:

- Controle los niveles de cloro durante un período de entre 3 y 5 días para alcanzar un nivel de pH de entre 7 y 8.
- El agua de la piscina, el spa o la fuente no puede contener lo siguiente:
  - Cloro o sal
  - Sustancias químicas que contrarresten el cloro
  - Productos con base de peróxido de hidrógeno
  - Algas (que dan un color verdoso al agua) o alguicidas
  - Residuos, vegetación u otros sólidos en suspensión
- El agua debe estar a temperatura ambiente.
- El agua se debería utilizar para regar gradualmente el pasto o el jardín durante varios días, siempre que pueda ser absorbida por el suelo sin escurrimiento o erosión. Verifique los desagües del jardín para evitar descargar el agua hacia el sistema de desagües pluviales.
- El agua también se puede drenar hacia el sistema de alcantarillado sanitario a través de un fregadero o drenaje lateral de las instalaciones. Póngase en contacto con el Departamento de Servicios Públicos llamando al teléfono (858) 654-4100 para obtener aprobación.



## Restricciones respecto del drenaje

Drenar una piscina, un spa o una fuente directamente hacia el sistema de desagües pluviales solamente se permite si el recorrido del flujo en la superficie está libre de basura, residuos y sedimentos, el agua no contiene cloro, tiene un pH dentro del rango de 7 y 8, está a temperatura ambiente, no tiene algas, alguicida o sólidos en suspensión y no es agua salada. El camino hacia la boca de entrada del desagüe pluvial se debe barrer, incluso si está a pocas cuadras de distancia. Usted debe poder probar que ha realizado todo eso.

Se prohíbe la descarga de agua salada de las piscinas a los desagües pluviales de la ciudad, las alcantarillas de las cunetas o cualquier otra parte del sistema de desagües pluviales de la ciudad, a menos que el agua salada esté preparada como se indica arriba y pueda ser descargada a través de una tubería o un canal de cemento directamente a un cuerpo de agua naturalmente salada (por ejemplo el océano Pacífico).

## Limpieza de una piscina o un spa

No se permite que el agua del retrolavado o de la limpieza con ácido ingrese en el sistema de desagües pluviales. Limpie los filtros de la piscina sobre el césped, una bandeja para siembra, una ladera con vegetación o un área que absorba la descarga. Junte los materiales en una tela filtradora y deséchela. Todos los fluidos del retrolavado del filtro deben tener un pH de entre 7 y 8 antes de descargarlos hacia el sistema de alcantarillado sanitario a través de una conexión de alcantarilla legal. Vea las especificaciones del fabricante para obtener información acerca de cómo verificar el pH.

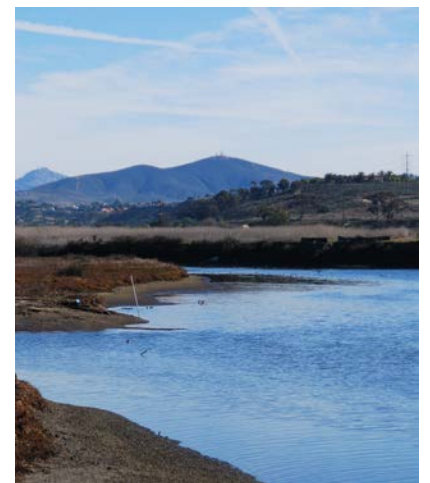
## Preparación para la construcción de piscinas

Todos los materiales de construcción se deben contener y eliminar de manera apropiada (vea la hoja informativa sobre *Desperdicios de construcción* para obtener más información). Estos materiales incluyen, pero no se limitan a, yeso, cemento, sedimentos y otros materiales utilizados en la construcción de piscinas. Estos materiales no pueden ingresar en el sistema de desagües pluviales.

## Mantener las sustancias contaminantes fuera de los desagües pluviales

Muchas personas creen que el agua que fluye hacia un desagüe pluvial se trata, pero el sistema de desagües pluviales y el sistema de alcantarillado sanitario no están conectados. Todo lo que entra en los desagües pluviales desemboca directamente sin ser tratado en nuestros arroyos, ríos, bahías, playas y, finalmente, en el océano. Las aguas pluviales generalmente contienen sustancias contaminantes, entre las que hay sustancias químicas, basura y líquidos de los automóviles. Todo ello contamina nuestras playas y es dañino para los peces y la vida silvestre.

Ya sea en el hogar o en el trabajo, usted puede ayudar a reducir la contaminación y mejorar la calidad del agua utilizando las Mejores prácticas de manejo (BMP, por sus siglas en inglés) descritas anteriormente como parte de la rutina diaria de limpieza y mantenimiento.



Para reportar casos de contaminación de las aguas pluviales en San Diego, llame a la línea directa de Think Blue: (619) 235-1000

thinkblue.org

